

- Анотације југословенских стандарда
- Анотације техничких прописа
- Позив за предлагање стручњака за чланове комисија за стандарде
- Предлози за преиспитивање југословенских стандарда
- Објављени југословенски стандарди
- Објављени технички прописи
- Актуелности

JUS информације излазе једанпут месечно.

Издаје и штампа: **Завод за стандардизацију**, Београд

---

## АНОТАЦИЈЕ ЈУГОСЛОВЕНСКИХ СТАНДАРДА

*Комисије за стандарде, као стручна радна тела, припремиле су следеће нацрте југословенских стандарда.*

### ГРУПА ЗА РУДАРСТВО И МЕТАЛУРГИЈУ

#### А. Из области нафтног рударства

JUS ISO 13680      Индустија нафте и природног гаса – Бешавне цеви од легура отпорних на корозију које се користе као заштитне цеви, производне цеви и спојнице – Технички услови испоруке

**Апстракт:** Овај међународни стандард утврђује техничке услове приликом испоруке бешавних цеви од легура отпорних на корозију које се користе као материјал за заштитне цеви, производне цеви и спојнице.

JUS ISO 10427-2      Индустија нафте и природног гаса – Опрема за цементацију бушотине – Део 2: Постављање централизера и испитивање зауставног прстена

**Апстракт:** Овај део стандарда JUS ISO 10427 обухвата израчунавања за одређивање удаљености централизера, на основу карактеристика централизера и жељеног одступања, код косо усмерених бушотина и бушотина са наглом променом смера.

### ГРУПА ЗА ХЕМИЈУ И ХЕМИЈСКЕ ТЕХНОЛОГИЈЕ

#### А. Из области природног гаса

JUS ISO 11541      Природни гас – Одређивање садржаја воде на високом притиску

**Апстракт:** Овим стандардом утврђује се метода одређивања садржаја воде у природном гасу под притиском већим од 1 МПа, с тим што је горња граница притиска одређена највишим притиском који апаратура може да издржи. Стандард је применљив на сваки природни гас и на кисели природни гас који садржи водоник–сулфид, са концентрацијом воде од 10 mg/m<sup>3</sup>.

### ГРУПА ЗА ЕЛЕКТРОЕНЕРГЕТИКУ

#### А. Из области осветљења

JUS IEC 61821      Електричне инсталације за осветљавање и обележавање аеродрома осветљењем на земљи –

Одређивање редних кола константне струје за аеронаутичко осветљавање на земљи

**Апстракт:** Овај стандард садржи менаџмент, безбедност и процедуралне захтеве посебно за одржавање AGL (Aeronautical ground lighting) редних кола сталне струје и односи се на договоре из постојећих националних стандарда, захтева и праксе.

### **Б. Из области светилки и помоћних уређаја за сијалице**

JUS IEC 61126 Поступци који се користе у припреми највећих спољних мера сијалица

**Апстракт:** Овај стандард одређује планове за максималне мере сијалица и поступак за њихово успостављање. Предмет овог стандарда је да дâ смернице за трасирање специфичних контура запремине коју заузме балон и подножје сијалице.

### **В. Из области осигурача**

JUS IEC EE03 Правила и поступци који управљају методом IEC EE за међусобно признавање усаглашености сертификата оцењивања према стандардима за безбедност електричне опреме (CB-FCS)

**Апстракт:** Ова правила и процедуре односе се на методе Система IEC за испитивање усаглашености са стандардима за безбедност електричне опреме (IEC EE) за међусобно прихватање сертификата за оцену усаглашености према стандардима за безбедност електричне опреме (CB-FCS). Ова публикација се користи заједно са IEC EE02. Метода (CB-FCS) је програм вредновања усаглашености који обухвата системске механизме надзора и контроле ради успостављања нивоа компетенције и развијања поверења између учесника NCB (Националног сертификационог тела)

JUS IEC 60127-2/1 Минијатурни осигурачи – Део 2: Топљиви умеци

**Апстракт:** Овим Изменама и допунама 1 стандарда JUS N.E5.721 дате су измене према IEC стандарду Ed2 из 2003. године.

## **ГРУПА ЗА ИНФОРМАЦИОНУ ТЕХНОЛОГИЈУ**

### **А. Из области информационе технологије**

JUS ISO/IEC 15419 Информациона технологија – Поступци аутоматске идентификације и обухватања података – Испити-

вање перформансе дигиталног формирања слике и штампања бар-кода

**Апстракт:** Овим стандардом се дефинишу категорије и описују карактеристике система дигиталног формирања слике бар-кода. Такви системи подразумевају 2 главне компоненте: хардверски уређај који израђује физичку слику бар-кода на различитим подлогама и придружени софтвер који претвара улазне податке у дигиталне инструкције које се користе за покретање хардверског уређаја. Због тога су потребне стандардне спецификације за испитивање тих система.

## **Б. Из области софтверског инжењеринга**

JUS ISO/IEC  
TR 16326

Софтверски инжењеринг – Упутство за примену стандарда ISO/IEC 12207 код управљања пројектом

**Апстракт:** Овај технички извештај допуњује стандард ISO/IEC 12207 у области процеса управљања и садржи упутство особама које су одговорне за управљање извршењем примарних процеса животног циклуса софтвера стандарда ISO/IEC 12207: набавка, испорука, развој, коришћење и одржавање.

*Нацрти југословенских стандарда могу се прибавити у Заводу за стандардизацију, Београд, Стевана Бракуса 2. Своје примедбе и предлоге у вези са нацртима можете доставити Заводу за стандардизацију у року од **60 дана** од дана објављивања ове информације (закључно са **2005-03-31**), осим за стандарде JUS IEC 61821 и JUS IEC 03, за које је рок **шест месеци** од дана објављивања .*

---

## **ПОЗИВ ЗА ПРЕДЛАГАЊЕ СТРУЧЊАКА ЗА ЧЛАНОВЕ КОМИСИЈА ЗА СТАНДАРДЕ**

*На основу члана 5. Уредбе о начину израде, утврђивања и доношења југословенских стандарда ("Службени лист СРЈ", бр. 4/97) моле се заинтересована предузећа и друге организације и заједнице, организације потрошача и корисника услуга да у циљу припремања предлога југословенских стандарда предложе Заводу за стандардизацију, одговарајућој групи, Београд, Стевана Бракуса 2, своје стручњаке за учешће у раду следећих комисија:*

### **Група за безбедност, заштиту и животну средину**

Образује се Комисија Завода за стандардизацију за израду стандарда из области средстава за личну заштиту.

Предмет рада ове комисије је припрема и израда југословенских стандарда из области заштитних шлемова за заштиту очију и средстава за заштиту слуха.

Комисија прати рад одговарајућих европских техничких комитета: CEN/TC 85, *Средства за заштиту очију*, CEN/TC 158, *Заштитни шлемови*, CEN/TC 159, *Средства за заштиту слуха*.

Комисија ради по упутствима Завода за стандардизацију.

Трошкове доласка чланова на састанке Комисије (пут, смештај) носе њихове радне организације.

Позивају се заинтересовани да своје пријаве доставе Заводу за стандардизацију, Групи за безбедност, заштиту и животну средину, у року од **30 дана** од дана објављивања овог позива. Особа за контакт је Биљана Степановић, тел. 3541–262, локал 162.

---

## ПРЕДЛОЗИ ЗА ПРЕИСПИТИВАЊЕ ЈУГОСЛОВЕНСКИХ СТАНДАРДА

### Група за безбедност, заштиту и животну средину

На састанку Комисије за заштиту од зрачења, KS Z85, 2004–12–20 извршено је преиспитивање осам југословенских стандарда за ову област који су објављени 1980. године. Закључено је да се, због застарелости уређаја који се њима специфицирају, ставе ван снаге стандарди:

JUS Z.N8.011:1980, *Нуклеарна енергија – Дозиметрија – Џепни мерач експозиције електроскопског типа са директним читањем*

JUS Z.N8.012:1980, *Нуклеарна енергија – Дозиметрија – Џепни мерач експозиције кондензаторског типа са индиректним читањем*

Примедбе на овај предлог могу се доставити у року од **30 дана** од дана објављивања ове информације. Особа за контакт: секретар Комисије Мирјана Аћимовић–Коруновић, тел. 35–41–261, лок. 163, факс 35–41–257; e-mail: mkorunovic@jus.org.yu.

### Група за језичку редакцију стандарда

На заједничком састанку Комисије за терминологију, KS A037 и Комисије за информације и документацију, KS A046, одржаном 2005–01–14, преиспитан је стандард JUS I.B0.003:2990, *Транслитерација, транскрипција и приказивање знакова ћириличних писама знацима латиничних писама*. Закључено је да стандард остане неизмењен у оним деловима који се односе на знакове за транскрипцију, транслитерацију и приказивање, а да

се ревидирају идентификационе ознаке (уколико је то потребно), као и текст стандарда до тачке 5. Стандард задржава своју ознаку, а ревизија ће се извршити усклађивањем са најновијим издањима међународних стандарда који су коришћени у његовој изради.

Рок до којег заинтересована правна и физичка лица могу доставити своје примедбе и предлоге Заводу за стандардизацију, Групи за језичку редакцију, јесте **30 дана** од дана објављивања ове информације.

Особа за контакт је Александра Тендјер, секретар Комисије за информације и документацију, тел. 35–41–262, лок. 176; e-mail: tendjer@jus.org.yu.

---

## ОБЈАВЉЕНИ ЈУГОСЛОВЕНСКИ СТАНДАРДИ

Ознака JUS/год.	Сл. лист	Бр. страна	Назив
<b>ГРАНА Е ПОЉОПРИВРЕДА, ПРЕХРАМБЕНА И ДУВАНСКА ИНДУСТРИЈА</b>			
<b>Главна група Е.В</b>			
<b>Биљни производи</b>			
JUS ISO 6866 2004	59/04	9	Храна за животиње – Одређивање слободног и укупног госипола (Е.В8) (Идентичан са ISO 6866:1985)
<b>ГРАНА F ТЕКСТИЛНА И ОДЕВНА ИНДУСТРИЈА</b>			
<b>Главна група F.C</b>			
<b>Ткани производи</b>			
JUS ISO 2424 2004	59/04	33	Текстилне подне облоге – Речник (F.C2) (Идентичан са ISO 2424:1992)
<b>Главна група F.S</b>			
<b>Испитивање текстилног материјала</b>			
JUS EN 12224 2004	59/04	12	Геотекстил и геотекстилу сродни производи – Одређивање отпорности према распадању под атмосферилијама (F.S2) (Идентичан са EN 12224:2000)
JUS EN 12225 2004	59/04	10	Геотекстил и геотекстилу сродни производи – Метода одређивања микробиолошке отпорности закопавањем у тло (F.S2) (Идентичан са EN 12225:2000)

JUS EN 13251 59/04 32 Геотекстил и геотекстилу сродни производи – Захтеване карактеристике за коришћење код земљаних радова, темеља и потпорних објеката (F.S2)  
(Идентичан са EN 13251:2000)

JUS EN 13265 59/04 31 Геотекстил и геотекстилу сродни производи – Захтеване карактеристике за коришћење у пројектима депонија течног отпада (F.S2)  
(Идентичан са EN 13265:2000)

### **ГРАНА I ИНФОРМАТИКА И ОБРАДА ПОДАТАКА**

#### **Главна група I.F**

#### **Банкарство - Идентификационе картице**

JUS ISO/IEC 7816-4 59/04 98 Информациона технологија – Идентификационе картице – Картице са интегрисаним колом (колима) и контактима – Део 4: Међупроцесне команде за размену (I.F1)  
(Идентичан са ISO/IEC 7816-4:1995 +Amd.1:1997)

JUS ISO/IEC 7816-5 59/04 23 Идентификационе картице – Картице са интегрисаним колом (колима) и контактима – Део 5: Систем бројчаног означавања и поступак за регистровање идентификатора апликације (I.F1)  
(Идентичан са ISO/IEC 7816-5:1994 +Amd.1:1996)

JUS ISO/IEC 7816-6 59/04 32 Идентификационе картице – Картице са интегрисаним колом (колима) и контактима – Део 6: Међупроцесни елементи података (I.F1)  
(Идентичан са ISO/IEC 7816-6:1996 +Cor.1:1998+Amd.1:2000)

### **ГРАНА K ИНДУСТРИЈА АЛАТА И ПРИБОРА**

#### **Главна група K.F**

#### **Алат за брушење и глачање**

JUS ISO 525 59/04 20 Крути брусни алати – Општи захтеви (K.F1)  
(Идентичан са ISO 525:1999)

**Главна група K.G**

**Клешта, стеге, кључеви и сл. алат за хватање и стезање**

JUS ISO 2936 2004	59/04	9	Алати за вијке и навртке – Шестоугаони одвијачи, двострани, савијени (K.G5) (Идентичан са ISO 2936:2001)
----------------------	-------	---	--

**ГРАНА М  
МАШИНОГРАДЊА И МЕТАЛСКА  
ИНДУСТРИЈА**

**Главна група M.C**

**Елементи машина и постројења, изузев елемената за спајање**

JUS ISO 12044 2004	59/04	6	Котрљајни лежаји – Једноредни куглични лежаји са косим додиром – Мере заобљена спољашњег прстена на страни која не преноси аксијално оптерећење (M.C3) (Идентичан са ISO 12044:1995)
-----------------------	-------	---	--

JUS ISO 2982-1 2004	59/04	12	Котрљајни лежаји – Помоћни уређаји – Део 1: Чауре за учвршћивање и демон-тажу – Мере (M.C3) (Идентичан са ISO 2982-1:1995)
------------------------	-------	----	--

JUS ISO 2982-2 2004	59/04	9	Котрљајни лежаји – Помоћни уређаји – Део 2: Навртке за учвршћивање лежаја и прстени за блокаду – Мере (M.C3) (Идентичан са ISO 2982-2:1995)
------------------------	-------	---	---

**Главна група M.N**

**Друмска возила и друмски саобраћај**

JUS ISO 7397-1 2004	59/04	6	Путнички аутомобили – Верификација директног видног поља возача – Део 1: Постављање возила за статичко мерење (M.N0) (Идентичан са ISO 7397-1:1993)
------------------------	-------	---	---

JUS ISO 7397-2 2004	59/04	20	Путнички аутомобили – Верификација директног видног поља возача – Део 2: Метода испитивања (M.N0) (Идентичан са ISO 7397-2:1993)
------------------------	-------	----	--

JUS ISO 3911 2004	59/04	32	Точкови и наплаци за пнеуматике – Речник, означавање и обележавање (M.N1) (Идентичан са ISO 3911:1998)
----------------------	-------	----	--

JUS ISO 12357 2004	59/04	9	Комерцијална друмска возила – Вучне куке и вучна ока крутих руда – Испитивање чврстоће (M.N2) (Идентичан са ISO 12357:1999)
-----------------------	-------	---	---



---

JUS ISO 337 2004	59/04	8	Друмска возила – Вучни чеп 50 за седла за полуприколице – Основне мере, мере за уградњу и међусобну заменљивост (M.N2) (Идентичан са ISO 337:1981+Cor.1:1990)
JUS ISO 4086 2004	59/04	9	Друмска возила – Вучни чеп 90 за седла за полуприколице – Међусобна заменљивост (M.N2) (Идентичан са ISO 4086:2001)
JUS ISO 8716 2004	59/04	8	Друмска возила – Вучни чепови полуприколица – Испитивање чврстоће (M.N2) (Идентичан са ISO 8716:2001)
JUS ISO 8717 2004	59/04	9	Комерцијална друмска возила – Седла за полуприколице – Испитивања чврстоће (M.N2) (Идентичан са ISO 8717:2000)
JUS ISO 8718 2004	59/04	8	Друмска возила – Вучне куке и вучна ока зглобно везаних руда – Испитивање чврстоће (M.N2) (Идентичан са ISO 8718:2001)

**ГРАНА N  
ЕЛЕКТРОТЕХНИКА****Главна група N.N****Уређаји информационе технологије**

JUS IEC CISPR 22 2004	59/04	63	Уређаји информационе технологије – Карактеристике радио-сметњи – Границе и методе мерења (N.N0) (Идентичан са IEC CISPR 22:2003)
--------------------------	-------	----	---

**Главна група N.B****Производња, пренос и дистрибуција електричне енергије**

JUS IEC 60865-2 2004	59/04	39	Струје кратког споја – Прорачун ефеката – Део 2: Примери прорачуна (N.B9) (Идентичан са IEC 60865-2:1994)
-------------------------	-------	----	--

<b>Главна група N.E</b>			<b>Материјал за електричне инсталације</b>
JUS IEC 60884-1 2004	59/04	119	Утикачи и прикључнице за домаћинство и сличне сврхе – Део 1: Општи захтеви (N.E3) (Идентичан са IEC 60884-1:2002)
<b>Главна група N.S</b>			<b>Специјалне електричне машине, уређаји и апарати за индустријске и медицинске сврхе</b>
JUS IEC 60601-2-7 2004	59/04	44	Електрични уређаји у медицини – Део 2 – 7: Посебни захтеви за безбедност генератора високог напона дијагностичких рендген апарата (N.S5) (Идентичан са IEC 60601-2-7:1998)
<b>Главна група N.V</b>			<b>Постројења и средства електричне вуче</b>
JUS IEC 60571 2004	59/04	49	Електронска опрема која се користи на шинским возилима (N.V0) (Идентичан са IEC 60571:1998)
<b>ГРАНА У ГРАЂЕВИНАРСТВО</b>			
<b>Главна група U.C</b>			<b>Грађевинско пројектовање</b>
JUS ISO 8368 2004	59/04	16	Хидрометрија – Мерења у отвореним токовима коришћењем мерних објеката – Смернице за избор мерних објеката (U.C5) (Идентичан са ISO 8368:1999)
<b>ГРАНА Z СТАНДАРДИ КОЈИ НЕ УЛАЗЕ НИ У ЈЕДНУ ПОСЕБНУ ГРУПУ СТАНДАРДИЗАЦИЈЕ</b>			
<b>Главна група Z.B</b>			<b>Заштита</b>
JUS EN 465 2004	59/04	13	Заштитна одећа – Заштита од течних хемикалија – Захтеви за перформансе за заштитну одећу која штити од хемикалија и има спојеве између различитих делова одеће који су непропустљиви на спреј (опрема типа 4) (Z.B1) (Идентичан са EN 465:1995+Amd.1:1998)

JUS EN 466 2004	59/04	16	Заштитна одећа – Заштита од течних хемикалија – Захтеви за перформансе заштитне одеће која штити од хемикалија и има спојеве између различитих делова одеће који су непропустљиви на течност (опрема типа 3) (Z.B1) (Идентичан са EN 466:1995+Amd.1:1998)
JUS EN 467 2004	59/04	16	Заштитна одећа – Заштита од течних хемикалија – Захтеви за перформансе за одевне предмете који штите од хемикалија поједине делове тела (Z.B1) (Идентичан са EN 467:1995+Amd.1:1998)
<b>Главна група Z.N</b>			<b>Стандарди из области нуклеарне енергије</b>
JUS ISO 2919 2004	59/04	26	Заштита од зрачења – Затворени извори радиоактивности – Општи захтеви и класификација (Z.N8) (Идентичан са ISO 2919:1999)
JUS ISO 8690 2004	59/04	28	Деконтаминација радиоактивних контаминираних површина – Метода за испитивање и оцењивање могућности деконтаминације (Z.N8) (Идентичан са ISO 8690:1988)

---

**Завод за стандардизацију издаје информативно гласило JUS информације, које доставља корисницима, по један примерак бесплатно. Молимо вас да ваше сараднике на адекватан начин обавестите о свим активностима које ово гласило објављује, а посебно чланове комисија Завода из ваше организације.**

YU ISSN 0353-8524

---

**Завод за стандардизацију**

Београд, Стевана Бракуса 2, пошт. фах бр. 2105

Телефон: 35-41-256

Телефакс: (011) 35-41-257

E-mail: [jus1@jus.org.yu](mailto:jus1@jus.org.yu)

[www.jus.org.yu](http://www.jus.org.yu)

**Стандардотека Завода за стандардизацију**

Стевана Бракуса 2

Телефон: 54-72-93

**Продаја југословенских стандарда**

Телефон: 54-74-96

---